MANUAL
DE INSTRUCCIONES

TELEVISOR COLOR 21"
CTK2199UP

1 INDICE

INTRODUCCIÓN **2**
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD **3**
CUIDADOS IMPORTANTES **5**
VISTA GENERAL **6**
CONEXIÓN EXTERNA..... **8**
CONTROL REMOTO **10**
AJUSTES DE SU TV **12**
OPERACIONES BÁSICA **13**
- Uso del Menú PICTURE
- Uso del Menú SOUND
- Uso del Menú INSTALLATION
- Uso del Menú V-CHIP (Control Parental)
- Uso del Menú TV RATING (Nivel de clasificación)
- Uso del Menú FUNCTION
- CALENDAR
- GAME

POSIBLES PROBLEMAS **20**
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS **21**
ASISTENCIA TÉCNICA Y GARANTÍA **22**

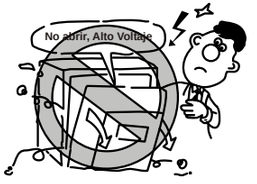
2 INTRODUCCIÓN

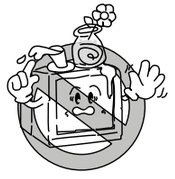
Lo felicitamos por haber escogido este Televisor **IRT**, que además cuenta con el respaldo de **RCL**.
Para tener la seguridad que usted obtendrá el máximo de beneficios de este Televisor, lea cuidadosamente este manual de instrucciones, de manera que esté totalmente familiarizado con su funcionamiento antes de utilizarlo.

PRECAUCIÓN

Riesgo de descarga eléctrica, no abrir.

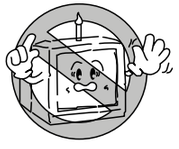
No intente realizar reparaciones a este producto, pues al retirar la tapa del gabinete puede exponerse a voltajes peligrosos u otros peligros. **Diríjase al servicio técnico autorizado IRT más cercano**.



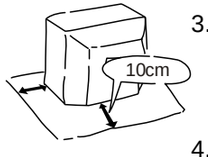


ADVERTENCIA

1. Para reducir riesgo de fuego o golpe eléctrico, no exponga este producto a la lluvia o humedad.
   El aparato no debe ser expuesto a salpicaduras de líquido y no deben colocarse objetos llenos con líquido sobre él, tal como vasos o jarros.



2. Para evitar el fuego no coloque elementos, tal como velas encendidas sobre el TV.



3. Para una ventilación apropiada es recomendable dejar como minimo 10cm de espacio alrededor del aparato.

4. Las aberturas de ventilación del TV no deben ser bloqueadas con objetos, tales como diarios, cortinas, etc.

5. En caso de ruidos u olores extraños, apague y desenchufe la unidad y diríjase a un **servicio técnico autorizado IRT.**

NOTA

1. Para su protección, por favor lea completamente estas instrucciones, y guárdelas para futuras referencias.

2. Desenchufe el aparato desde el tomacorriente, cuando no vaya ser usado por un largo período de tiempo. Cuando exista una tormenta eléctrica, desenchufe el TV inmediatamente desde el tomacorriente. Nunca toque el cable de antena durante la tormenta.

3. Mantenga el aparato lejos de calefactores u otras fuentes de calor.

4. Desenchufe el TV desde el tomacorriente antes de proceder a la limpieza. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Use solamente un paño ligeramente húmedo.

5. Coloque el TV en una posición apropiada donde la luz directa del sol no le dé a la pantalla ni sobre el gabinete.

6. Mantenga el TV lejos de campos magnéticos (Ej. Parlantes) esto evita afectar la imagen o magnetizar la pantalla.

7. El aparato no debe ser operado por niños menores de tres años.

8. No introduzca objetos de ningún tipo en el interior del aparato a través de las ranuras del gabinete, dado que pueden entrar en contacto con piezas cargadas eléctricamente y producir descarga eléctrica o cortocircuito que pueden dañar la unidad.

9. No ponga este aparato cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, lavamanos, fregadero de cocina o recipiente para lavado, en un sótano mojado, piscina o similares.

10. Cuando saque el TV de un lugar frío, deje pasar cierto tiempo para que la humedad de la unidad interna se evapore completamente antes de encender el TV.

11. El conector eléctrico sirve como dispositivo de desconexión. Debe permanecer fácilmente operable y sin obstrucciones durante el uso normal.

5 CUIDADOS IMPORTANTES

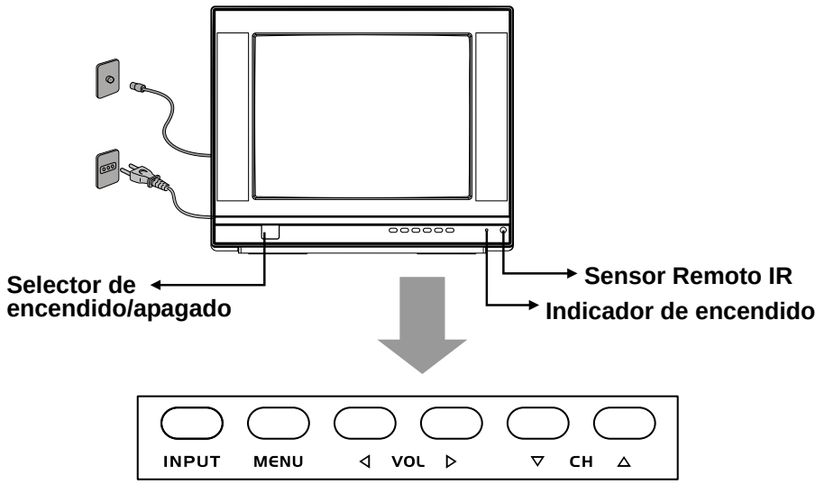
Antes de poner en funcionamiento el televisor le sugerimos que lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento contenidas en este manual.

- Este televisor está diseñado para uso doméstico solamente. No se recomienda su uso para fines comerciales.
- La excesiva humedad ambiental podría llegar a causar un corto circuito en el interior del televisor.
- No traslade su televisor desde un lugar frío a uno caliente, o viceversa, ya que podría producirse condensación dañina para los componentes internos del televisor.

  IMPORTANTE: Si va a instalar una antena exterior o sistema de TV Cable al Televisor, asegúrese que estos elementos tengan la correspondiente conexión a tierra. Hágase asesorar por personal técnico calificado.
- El cable de alimentación se debe ubicar de manera que no quede expuesto a ser pisado o aplastado por objetos que se apoyen sobre o contra él. Hay que tener cuidado con la zona de los enchufes.
- Al desenchufar el cable de alimentación hágalo tomando el enchufe y no tirando del cable.
- No utilice alargadores u otros adaptadores donde el cable de alimentación no calce adecuadamente en estos.
- No conecte o desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No use accesorios no recomendados, ya que ellos podrían ocasionar daños a su televisor

6 VISTA GENERAL

PANEL FRONTAL



1 Selector de encendido/apagado: Presione el botón ⏻ en el panel frontal para encender o apagar el TV. Para apagar el TV por períodos cortos de tiempo, presione el botón ⏻ del control remoto. Para encender el TV nuevamente, sólo presione ⏻, CH p / q en el control remoto o panel frontal el TV. Para apagar el TV por períodos largos de tiempo, presione el botón ⏻ en el panel frontal.

NOTA:
Existe consumo de energía aún cuando el TV está en modo standby.

2 LED indicador de encendido:
Apagado : Estado de funcionamiento normal o TV apagado.
Encendido : Estado de standby (luz LED rojo)

7 VISTA GENERAL

3 Sensor Remoto IR: Apunte el control remoto a este sensor para manejar el TV desde el mando a distancia.

4 INPUT: Selector de fuente principal de video.

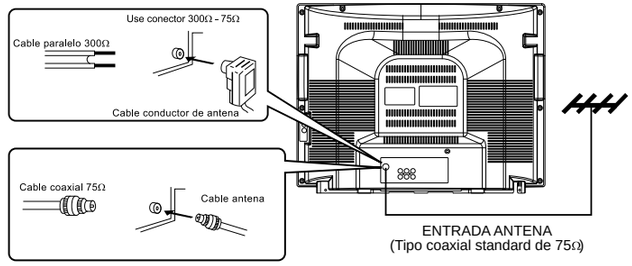
5 MENÚ: Presione el botón MENÚ para mostrar el menú de OSD.

6 VOL t **/** u **:** Presione estos dos botones para aumentar o disminuir el volumen. También son usados para la selección del menú.

7 CH p **/** q **:** Presione estos dos botones para seleccionar canal o menú.

8 CONEXIÓN EXTERNA

CONEXIÓN DE UNA ANTENA EXTERNA VHF/UHF O TV CABLE
Precaución: No una el cable de alimentación con el cable de antena.

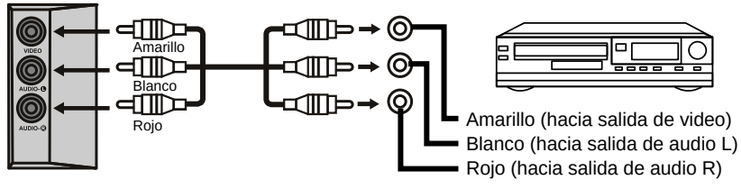


PARA CONECTAR ANTENA EXTERNA VHF/UHF O TV CABLE:

1. Conecte un cable de 75 ohms en el conector de antena en el panel posterior del TV.
2. Conecte el otro extremo en una antena externa VHF/UHF.

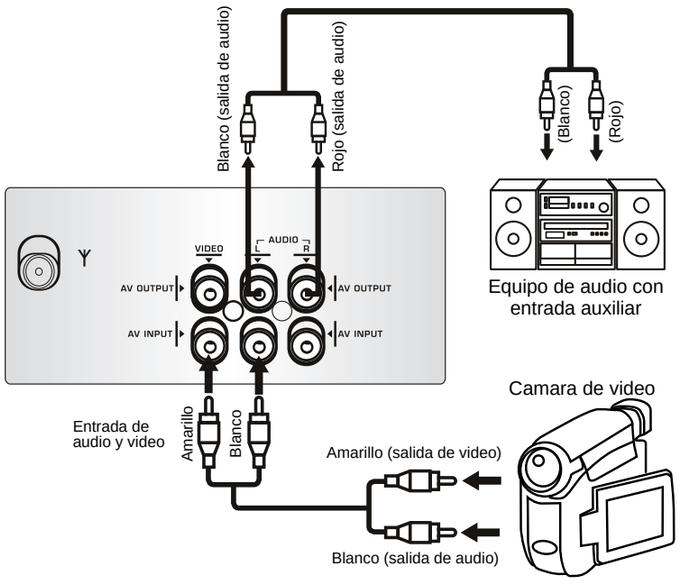
Nota
Si usted usa cable paralelo de 300 ohms, entonces necesita un adaptador de 300/75 ohms. Luego conecte el adaptador en el conector de antena del TV. Se recomienda usar cable coaxial de 75 ohms para reducir interferencias causadas por ondas de radio.

CONEXIÓN LATERAL DE ENTRADA AV (AV2)
Use la siguiente ilustración para conectar un dispositivo de audio/video a los conectores laterales.



9 CONEXIÓN EXTERNA

Conexión posterior de entrada AV (AV 1)



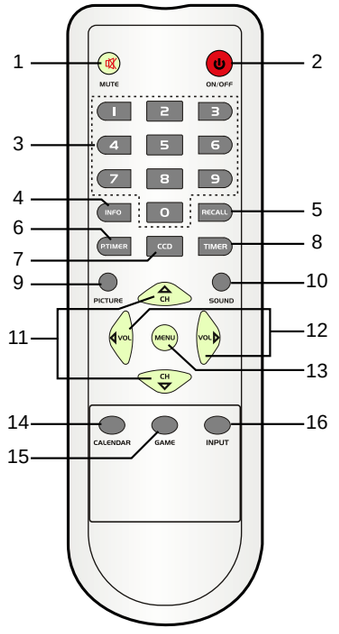
PARA CONECTAR SU TV A UN SISTEMA DE AUDIO EXTERNO:

1. Conecte los enchufes izquierdo (blanco) y derecho (rojo) de un cable de audio a los conectores correspondientes en la parte posterior de su TV.
2. Conecte el otro extremo del cable de audio a los conectores de audio izquierdo y derecho en el sistema de sonido externo.

PARA CONECTAR SU TV A UN EQUIPO EXTERNO:

Para disfrutar de una alta calidad de imagen y sonido, puede conectar a su TV un reproductor de DVD, VCR (VHS), consola de videojuegos o cámara de video.

10 CONTROL REMOTO



1. **Botón MUTE** Presione una vez para desactivar el sonido del TV, presione nuevamente para restablecerlo.
2. **Botón ON/OFF** Para encender y apagar el TV (este último deja el aparato en modo standby).
3. **Numéricos (0-9)** Para seleccionar canales en forma directa.
4. **Botón INFO** Para mostrar la información en pantalla (tal como canal, tiempo), presiónelo nuevamente para salir de la función.
5. **Botón RECALL** Vuelve al canal previo.
6. **Botón P.TIMER** Para operar la función de salto de comerciales.
7. **Botón CCD** Presione para activar o desactivar closed caption (subtitulos) en pantalla.

11 CONTROL REMOTO

8. Botón TIMER Para configurar el tiempo de apagado automático: 5, 10, 15,... 120 min.

9. Botón PICTURE Para seleccionar modo de imagen que desee: Personal - Normal - Dinámico - Suave.

10.Botón SOUND Botón no activado para el modelo CTK2199UP.

11.CH p / q Presione estos dos botones para cambiar de canal hacia arriba o hacia abajo. Cuando usted está usando el OSD, presione para seleccionar un menú u opción de menú.

12.VOL t / u Presione estos dos botones para ajustar el volumen del TV y seleccionar el ítem horizontal en el menú OSD.

13.Botón MENU Para ver el menú principal o salir del menú.

14.Botón CALENDAR Para ver el menú Calendario o salir del menú.

15.Botón GAME Para ver el menú Juegos o salir del menú.

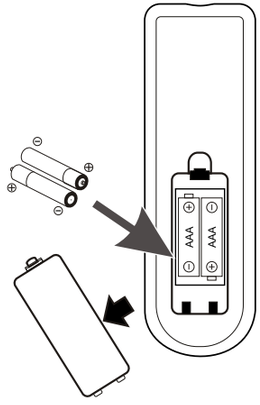
16.Botón INPUT Para recorrer los modos TV y AV. (TV-AV1-AV2-TV)

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

- Retire la tapa de pilas
- Inserte dos pilas tamaño AAA poniendo especial atención en la polaridad de las pilas (+/-). Vuelva a poner la tapa de pilas.

Nota:

- Si el control remoto está sin uso por mucho tiempo, retire las pilas.
- No deje las pilas agotadas puestas en el control remoto, para evitar filtraciones que puedan dañar el dipositivo.



12 AJUSTES DE SU TV

CÓMO SELECCIONAR UN PROGRAMA DE TV

1. Presione el botón CH p / q para la selección secuencial de programas.

2. Selector directo de canales. Para seleccionar los canales, presione tres botones de dígitos, del 0 al 9.

Nota: Si solamente presiona un botón de dígito (del 0 al 9), el TV irá automáticamente a los canales 0 al 9 después de 3 segundos.

RESERVA AUTOMÁTICA POR FALTA DE SEÑAL

Si no hay entrada de alguna señal en el modo Azul de protector de pantalla, el TV pasará al estado de standby en 5 minutos.

CÓMO CONTROLAR EL VOLUMEN DEL TV

1. Presione el botón VOL t / u para subir o bajar el volumen.

2. Presione el botón MUTE para silenciar el TV; presiónelo de nuevo o presione el botón VOL u para restaurar el sonido.

CÓMO OPERAR EL MENÚ

Presione el botón MENU del control remoto para ingresar al menú principal. Puede seleccionar el ítem con el botón VOL t / u y luego presionar el botón CH q para ingresar al menú del ítem seleccionado. En el menú principal, presione el botón CH p / q para seleccionar el submenú. Luego use VOL t / u para ingresar al submenú. En el submenú, presione el botón CH p / q para seleccionar el ítem. Luego presione el botón VOL t / u para ajustar el valor del ítem que desea cambiar. Si desea salir del menú, presione el botón MENU. Presione repetidamente el botón MENU hasta salir del menú.

OPERACIÓN BÁSICA DE MENÚS

1. Presione el botón MENU para ingresar a un menú y luego use los botones VOL t / u para ingresar al siguiente menú.

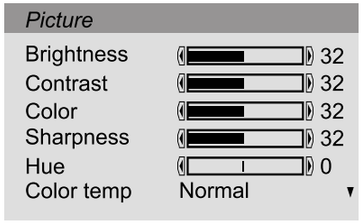
2. Presione los botones CH p / q para seleccionar el ítem que desea cambiar.

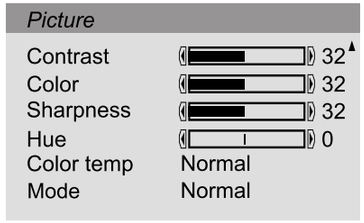
3. Use los botones VOL t / u para cambiar la configuración.

4. Presione el botón MENU para volver al menú anterior.

USO DEL MENÚ PICTURE

El menú **Picture** le permite ajustar las configuraciones de imagen.

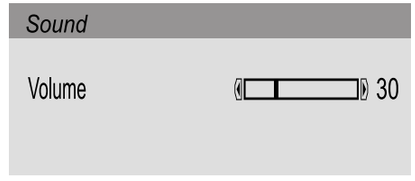




Brightness	Ajuste a izquierda/derecha para oscurecer/aclarar la imagen.
Contrast	Ajuste la diferencia entre las áreas claras y oscuras de la imagen.
Color	Ajuste a izquierda/derecha para disminuir/aumentar la intensidad o saturación del color.
Sharpness	Ajuste a izquierda/derecha para suavizar/intensificar el detalle de la imagen.
Hue	Ajuste a izquierda/derecha para configurar el matiz. Solamente para NTSC.
Color temp	Ofrece tres ajustes automáticos de color: • **Cold:** para una paleta más azul de colores de la imagen • **Normal:** valores predeterminados. • **Warm:** para una paleta más roja de colores de la imagen.
Mode	Personal / Normal / Dynamic (Dinámico) / Mild (Suave).

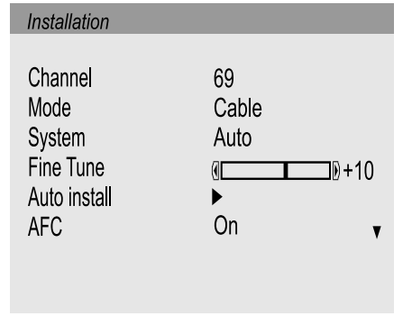
USO DEL MENÚ SOUND

El menú **Sound** le permite ajustar la configuración de sonido Volume Ajuste a izquierda/derecha para bajar/subir el volumen



USO DEL MENÚ INSTALLATION

El menú **Installation** ofrece opciones de sintonía y cambio de canal.

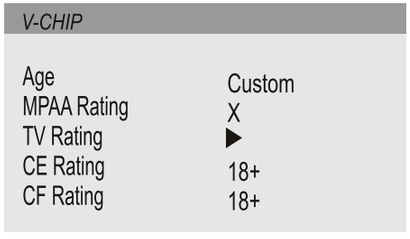


Channel	Use los botones VOL t / u para recorrer hacia arriba y hacia abajo los canales disponibles mediante su antena exterior o antena interior. También puede ingresar directamente el número del canal mediante los botones de numericos.
Mode	Escoja Air o Cable: • Air para usar una antena exterior o interior. • Cable para recibir su transmisión de un proveedor de televisión por cable.
System	Auto/NTSC/PAL-M/PAL-N

Fine tune	Le permite ajustar la sintonía fina de un canal que no se ve correctamente en su pantalla.
Auto install	Búsqueda automática de canales.
AFC	On/Off
Skip	Seleccione On para saltar el canal seleccionado al presionar los botones CH p / q Seleccione Off para incluir el canal saltado al presionar los botones CH p / q .
Lock	Seleccione On y la función Child Lock (Bloqueo menores) se activará la próxima vez que se encienda el TV.

USO DEL MENÚ V-CHIP

El menú **V-Chip** le permite programar su TV para que los niños no puedan ver ciertos programas o canales o usar el panel de control delantero.



CÓMO USAR EL MENÚ V-CHIP

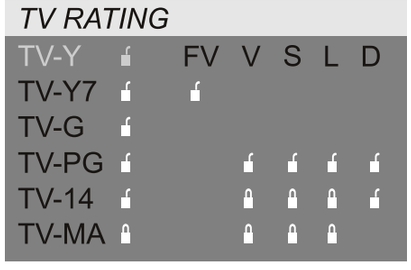
Cuando usted ingresa la contraseña, aparece en pantalla el menú **V-Chip** (que se muestra en la figura superior).

Age	Off/Child/Youth/Young adult/Adult only/Custom. (Los ítems MPAA Rating, PG Rating, Can. English, Can.French están disponibles en el ajuste Custom).
MPAA Rating	Off/G/PG/PG-13/R/NC-17/X(vea la figura en la siguiente página)
TV Rating	Muestra el submenú PG Rating.
CE Rating	E/C/C8+/G/PG/14+/18+
CF Rating	E/G/8+/13+/16+/16+

MPAA RATINGS	
G	All Children
PG	Directed to old Children
PG-13	General Audience
R	Parental Guidance Suggested
NC-17	No one under17 admitted
X	Adults Only

USO DEL MENÚ TV RATING

Seleccione **TV Rating** para ingresar al menú TV Rating de la derecha.



Consejo: Desbloqueado (🔓), Bloqueado (🔒).

Las clasificaciones y temas de contenido de TV que usted puede bloquear se indican en las dos tablas siguientes:

Bloqueo/desbloqueo de clasificaciones de TV

Puede bloquear/desbloquear automáticamente todas las clasificaciones de programas que se encuentren por encima/por debajo de cierto nivel de clasificación de TV. Para bloquear/desbloquear programas que tienen clasificaciones superiores/inferiores:

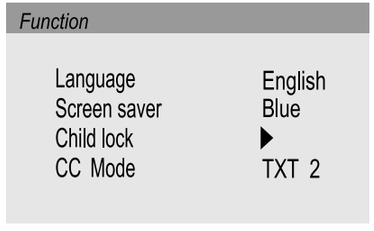
1. Presione los botones CH p / q para resaltar la clasificación de nivel más baja/más alta) que desea bloquear/desbloquear).
2. Presione los botones VOL t / u para alternar entre 🔓 y 🔒.

La clasificación de nivel y todas las clasificaciones superiores/inferiores cambian automáticamente a 🔓 / 🔒.
3. Presione el botón MENU para volver al menú anterior.

Bloqueo/desbloqueo de temas de contenido específico
Puede bloquear/desbloquear programas según su contenido. Cuando usted bloquea/desbloquea un tema de contenido para cierta clasificación, automáticamente bloquea/desbloquea ese tema de contenido también para los programas con clasificaciones superiores/inferiores.

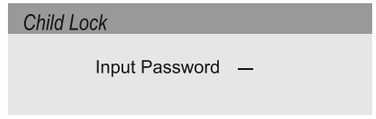
1. Presione los botones CH p / q para resaltar el nivel de contenido más bajo/más alto que desea bloquear/desbloquear.
2. Presione los botones VOL t / u para cambiar el estado de contenido a 🔓 / 🔒. El tema de contenido de todas las clasificaciones superiores/inferiores cambiará automáticamente a 🔓 / 🔒.
3. Presione el botón MENU en el TV o en el control remoto para volver al menú anterior.

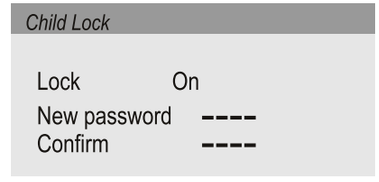
USO DEL MENÚ FUNCTION
El menú **Function** proporciona varias opciones para configurar su TV.



Language	Seleccione uno de los idiomas disponibles para ver los menús. (Puede escoger entre inglés, francés, español o portugués).
Screen saver	Blue/Off
Child Lock	Bloquea el panel delantero del TV y todos los programas. Además se silencia el sonido. Use la contraseña para ingresar al menú Child Lock. La contraseña inicial es **0000**. Si usa este

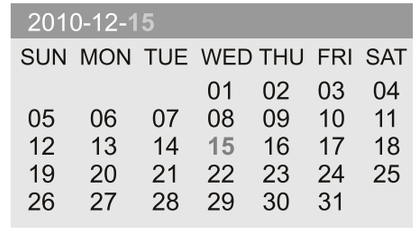
menú por primera vez, debe cambiar la contraseña para impedir que sus hijos usen este menú. Si olvida la contraseña, ingrese la supercontraseña **1980** para entrar a este submenú y restablezca la contraseña.





Lock	Seleccione On y Child Lock entrará en efecto la próxima vez que se encienda el TV.
New password	Ingresa una nueva contraseña. Puede usar los botones de números para ingresar una nueva contraseña.
Confirm	Ingrese el mismo número para confirmar la nueva contraseña.
CC Mode	Escoja entre ocho modos de subtitulo, incluidos cuatro modos de texto.

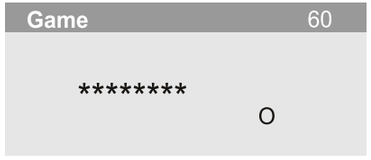
CALENDAR
Presione el botón **CALENDAR** para ingresar al menú Calendario.



Presione de nuevo para salir de este menú. Si desea cambiar la fecha, presione VOL t / u para seleccionar el ítem. Presione CH p / q para cambiar el ítem que seleccionó. En el menú aparecerá el día que se ha cambiado.

19 OPERACIONES BÁSICAS

GAME
Presione el botón **GAME** para ingresar al menú Game.



Presione el botón MENU para iniciar el juego. Puede presionar VOL t / u o CH p / q para cambiar la dirección de la serpiente. Preste atención al borde; si la cabeza de la serpiente toca el borde, morirá. Si la serpiente captura el objetivo, aumentara el tamaño y el puntaje se incrementara. Presione el botón MENU para hacer una pausa en el juego o reiniciarlo. Presione el botón GAME para salir del juego.

20 POSIBLES PROBLEMAS

Su televisor IRT está diseñado para tener un desempeño libre de problemas por muchos años. Si usted tiene algún problema con el TV, intente con las soluciones del listado siguiente. Si dicho listado no soluciona el inconveniente contacte al servicio técnico autorizado **IRT** .

Síntomas	Posibles soluciones
Raya de color (torcida)	Desconecte el TV durante 20 minutos y luego conéctelo e intente de nuevo.
Imagen fantasma	Puede deberse a la reflexión de edificios o cerros altos. Elevar la antena podría mejorar la calidad de la imagen.
No hay energía	Compruebe que el cable eléctrico esté enchufado. Desconéctelo, vuelva a conectarlo después de 60 segundos y vuelva a encender el TV.
No hay imagen	Revise la conexión de la antena la estación puede tener problemas; sintonice otra estación. Ajuste la configuración de contraste y brillos.
La imagen es buena pero no hay sonido	• Suba el volumen. Si el TV está en el modo Mute, presione el botón MUTE en el control remoto para desactivarlo. • Revise las configuraciones de sonido
El sonido es bueno pero el color es anormal o no hay imagen	• Ajuste las configuraciones de contraste, brillo y sistema de color (pag 13). • Revise la conexión de la antena (pag 9).
Imagen nevada y con ruido línea blanca en la pantalla	• Revise la conexión de la antena. • Apague inmediatamente el TV y contacte a un servicio técnico autorizado IRT.
El control remoto no funciona	• Las pilas del control remoto pueden estar agotadas, si es necesario, remplácelas. • Limpie el lente del control remoto.

21 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Sistema de recepción de TV	:	PAL M/N, NTSC M
Sistema video	:	PAL M/N, N3.58, N4.43
Impedancia de entrada antena	:	75 •
Pantalla	:	21”
Tipo de sintonizador	:	181 canales, PLL frecuencia sintetizada
Cobertura canales	:	VHF 2 -13 UHF 14 – 69 CATV 1 - 125
Conectores	:	2 Entradas AV (1 lateral y 1 posterior) 1 Salida AV (1 posterior)
Salida de sonido	:	1,5W x 2
Alimentación	:	110 – 240 VAC, 50/60Hz
Pilas control remoto	:	3V AAA (x2)
Consumo	:	75W
Dimensiones	:	590 x 476 x 451 mm
Peso	:	20 Kg
Accesorios	:	Manual de Usuario x1 Control Remoto x1

*** Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.**

22 ASISTENCIA TÉCNICA Y GARANTÍA

Su televisor IRT es un producto de alta calidad elaborado con los últimos adelantos de la tecnología electrónica.
Aún así, es posible que en el transcurso del tiempo y debido a la complejidad de sus funciones, requiera de asistencia técnica calificada. En tal caso recomendamos acudir exclusivamente a Servicios Técnicos Autorizados IRT, los que estarán en condiciones de hacer efectiva la garantía que cubre su televisor.